



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



9991/05 (Presse 143)

(OR. fr)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

2669η σύνοδος του Συμβουλίου

Γεωργία και Αλιεία

Βρυξέλλες, 20-21 Ιουνίου 2005

Πρόεδρος

κ. Fernand BODEN

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελουργίας και Αγροτικής
Ανάπτυξης,

Υπουργός Μεσαίων Τάξεων, Τουρισμού και Οικισμού

του Λουξεμβούργου

Τ Υ Π Ο Σ

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο κατέληξε ομοφώνως σε πολιτική συμφωνία σχετικά με τον συμβιβασμό ως προς τον κανονισμό «αγροτική ανάπτυξη» με τον οποίο καθορίζεται το νομοθετικό πλαίσιο των διαρθρωτικών και οριζόντιων δράσεων στον γεωργικό τομέα για την περίοδο 2007-2013.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	5
ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ	
ΓΕΩΡΓΙΑ	7
– Αγροτική ανάπτυξη - ΕΓΤΑΑ	7
– Γρίπη των πτηνών.....	9
ΑΛΙΕΙΑ	10
– Ευρωπαϊκό Αλιευτικό Ταμείο	10
– Βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στη Μεσόγειο θάλασσα.....	11
ΔΙΑΦΟΡΑ	12
– Διαχείριση της αλιείας όσον αφορά το είδος προσφυγάκι.....	12
– Η κρίση των καυσίμων και το μέλλον της αλιείας.....	13
– Διεθνές Γραφείο Επιζωοτιών (ΔΓΕ)	14
– Γεωργική έρευνα	15
– Δάση	16
– Σιτηρά.....	17
– Θεμιτό εμπόριο.....	19

¹

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις Ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://ue.eu.int>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δηλώσεις προς καταχώρηση στα πρακτικά του Συμβουλίου και οι οποίες μπορούν να δημοσιοποιηθούν, σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες Ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ*ΓΕΩΡΓΙΑ*

- Χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής * 20
- Συμφωνία ΕΚ-Ηνωμένων Πολιτειών για το ρύζι..... 21
- Αυγά - προδιαγραφές εμπορίας..... 21
- Διμερείς συμφωνίες του κτηνιατρικού τομέα - *Συμπεράσματα του Συμβουλίου* 22
- ΕΕ-Ανδόρρα - Πρωτόκολλο για τα κτηνιατρικά θέματα..... 23
- Διεθνής Σύμβαση περί Προστασίας των Νέων Φυτικών Ποικιλιών 23

ΑΛΙΕΙΑ

- ΕΕ/Φερόες Νήσοι - Νόσοι των ψαριών..... 24
- ΕΕ/Ακτή του Ελεφαντοστού - Πρωτόκολλο της αλιευτικής συμφωνίας 24

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

- Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας - Σχέδιο δράσης ΕΕ-Τυνησίας..... 25
- Χώρες ΑΚΕ - Αναθεώρηση της συμφωνίας του Κοτονού..... 25

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

- Σύμφωνο σταθερότητας - Δημοσιονομική εποπτεία και συντονισμός των οικονομικών πολιτικών 26

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

- Προϋπολογισμός του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν 26

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

- Αντιντάμπινγκ - Ρωσία και Ουκρανία - Νιτρικό αμμώνιο 27

ΑΝΑΠΤΥΞΗ

- Καταπολέμηση της απερίμωσης..... 27

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

- Έγκριση οχημάτων - Προστασία των επιβατών..... 27

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

- Φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου * 28
- Εκπομπές φθοριούχων αερίων του θερμοκηπίου από τα συστήματα κλιματισμού των μηχανοκίνητων οχημάτων*..... 29

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βέλγιο :

κα Sabine LARUELLE
κ. Yves LETERME

Υπουργός Μεσαίων Τάξεων και Γεωργίας
Υπουργός-Πρόεδρος της Φλαμανδικής Κυβέρνησης και
Φλαμανδός Υπουργός για τη Θεσμική Μεταρρύθμιση, τη
Γεωργία, τη Θαλάσσια Αλιεία και την Αγροτική Πολιτική

Τσεχική Δημοκρατία :

κ. Petr ZGARBA

Υπουργός Γεωργίας

Δανία :

κ. Hans Christian SCHMIDT

Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και Αλιείας

Γερμανία :

κα Renate KÜNST

Ομοσπονδιακή Υπουργός Προστασίας των Καταναλωτών,
Επισιτισμού και Γεωργίας

Εσθονία :

κα Ester TUIKSOO

Υπουργός Γεωργίας

Ελλάδα :

κ. Ευάγγελος ΜΠΑΣΙΑΚΟΣ

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Επισιτισμού

Ισπανία :

κα Elena ESPINOSA MANGANA

Υπουργός Γεωργίας, Αλιείας και Επισιτισμού

Γαλλία :

κ. Dominique BUSSEREAU

Υπουργός Γεωργίας, Τροφίμων, Αλιείας και Αγροτικών
Υποθέσεων

Ιρλανδία :

κα Mary COUGHLAN
κ. Pat the COPE GALLAGHER

Υπουργός Γεωργίας και Επισιτισμού
Υφυπουργός στο Υπουργείο Επικοινωνιών, Ναυτιλίας
και Φυσικών Πόρων (με ειδική αρμοδιότητα για τη
Ναυτιλία)

Ιταλία :

κ. Giovanni ALEMANNO
κ. Paolo Scarpa BONAZZA BUORA

Υπουργός Γεωργικής και Δασικής Πολιτικής
Υφυπουργός Γεωργικής και Δασικής Πολιτικής

Κύπρος :

κ. Ευθύμιος ΕΥΘΥΜΙΟΥ

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

Λετονία :

κ. Mārtiņš ROZE

Υπουργός Γεωργίας

Λιθουανία :

κα Kazimira PRUNSKIENE

Υπουργός Γεωργίας

Λουξεμβούργο :

κ. Fernand BODEN

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελουργίας και Αγροτικής
Ανάπτυξης, Υπουργός Μεσαίων Τάξεων, Τουρισμού και
Οικισμού

κα Octavie MODERT

Υφυπουργός σχέσεων με το Κοινοβούλιο, Υφυπουργός
γεωργίας, αμπελουργίας και ανάπτυξης της υπαίθρου,
Υφυπουργός πολιτισμού, τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και
έρευνας

Ουγγαρία :

κ. József GRÁF

Υπουργός Γεωργίας

Μάλτα :

κ. George PULLICINO

Υπουργός Αγροτικών Υποθέσεων και Περιβάλλοντος

Κάτω Χώρες :

κ. Cornelis Pieter VEERMAN

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Ποιότητας των Τροφίμων

Αυστρία :

κ. Josef PRÖLL

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας και Δασών, Περιβάλλοντος και Διαχείρισης των Υδάτων

Πολωνία :

κ. Józef Jerzy PILARCZYK

κ. Wiesław ZAPĘDOWSKI

κ. Stanisław KOWALCZYK

Αναπληρωτής Υπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης
Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης
Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης**Πορτογαλία :**

κ. Jaime SILVA

Υπουργός Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Αλιείας

Σλοβενία :

κα Marija LUKAČIČ

Υπουργός Γεωργίας, Δασών και Επισιτισμού

Σλοβακία :

κ. Zsolt SIMON

Υπουργός Γεωργίας

Φινλανδία :

κ. Juha KORKEAOJA

Υπουργός Γεωργίας και Δασών

Σουηδία :

κα Ann-Christin NYKVIST

Υπουργός Γεωργίας, Επισιτισμού και Κατανάλωσης

Ηνωμένο Βασίλειο :

κα Margaret BECKETT

Λόρδος BACH

Υπουργός Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Αγροτικών Υποθέσεων
Υφυπουργός (Κοινοβουλευτικός Υφυπουργός)**Επιτροπή :**

κα Mariann FISCHER BOEL

κ. Joe BORG

Μέλος

Μέλος

Οι κυβερνήσεις των προσχωρούντων κρατών εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βουλγαρία :

κ. Roussi IVANOV

Αναπληρωτής Αρχηγός της αποστολής

Ρουμανία :

κ. Mugur CRACIUN

Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας, Δασών και Αγροτικής Ανάπτυξης

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**ΓΕΩΡΓΙΑ**– *Αγροτική ανάπτυξη - ΕΓΤΑΑ*

Το Συμβούλιο κατέληξε ομοφώνως σε πολιτική συμφωνία για έναν νέο κανονισμό-πλαίσιο με στόχο την εφαρμογή της πολιτικής για την αγροτική ανάπτυξη κατά την περίοδο 2007 έως 2013, θεσπίζοντας ένα Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) (11495/04). Η εν λόγω πολιτική συμφωνία επετεύχθη με βάση ένα συμβιβαστικό κείμενο (8481/1/05) το οποίο η Προεδρία υπέβαλε στις αντιπροσωπίες, το οποίο τροποποιήθηκε κατά τη διάρκεια της συνεδρίασης, και με το οποίο συντάχθηκε η Επιτροπή. Στη συμφωνία προσαρτώνται δηλώσεις.

Η πολιτική συμφωνία που επετεύχθη στο Συμβούλιο δεν προδικάζει μια συμφωνία για τις δημοσιονομικές προοπτικές για την περίοδο 2007-2013. Κατά συνέπεια, ο προϋπολογισμός που προτείνεται για την περίοδο 2007-2013 παραμένει, εν αναμονή αυτής της συμφωνίας, στο ποσό των 88,75 δισεκατομμυρίων ευρώ.

Οι κυριότερες αλλαγές που έχουν γίνει στην αρχική πρόταση είναι οι εξής:

- Ελάχιστο ποσοστό χρηματοδότησης ανά άξονα: τα ποσοστά αυτά εκφράζουν το ελάχιστο κοινοτικό ποσοστό ανάλογα με κάθε άξονα αγροτικής ανάπτυξης. Το ποσοστό καθορίζεται σε 10% όσον αφορά τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας και της δάσωσης (άξονας 1), και τα μέτρα διαφοροποίησης (άξονας 3), αντί του 15%. Το ποσοστό αυτό διατηρείται στο 25% για τον άξονα 2 «διαχείριση της γης». Για τα προγράμματα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα, το ποσοστό για τον άξονα 2 καθορίζεται στο 10%.
- Ο άξονας LEADER διατηρείται στο 5% του κοινοτικού προγραμματισμού. Ωστόσο, για τα 10 νέα κράτη μέλη, το ποσοστό συνολικής συνεισφοράς του Ταμείου καθορίζεται στο 2,5% κατά μέσο όρο.
- Το αποθεματικό LEADER το οποίο προβλεπόταν στο τέλος του προγραμματισμού (2011-2013) να είναι ίσο προς το 3% του προϋπολογισμού αγροτικής ανάπτυξης, καταργείται.
- Σχετικά με το μέγεθος των επιχειρήσεων που είναι επιλέξιμες για ενισχύσεις όσον αφορά τη μεταποίηση και την εμπορία των γεωργικών και δασοκομικών προϊόντων, η στήριξη περιορίζεται στις μικροεπιχειρήσεις στην περίπτωση της δασοκομικής παραγωγής. Η στήριξη καθορίζεται σε ένα μέγιστο ποσοστό και περιορίζεται στις μικροεπιχειρήσεις και τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, για μέτρα που έχουν προστιθέμενη αξία για τα γεωργικά και δασοκομικά προϊόντα. Δεν καθορίζεται κανένα όριο στη στήριξη για τα εδάφη των Αζορών, της Μαδέρας, των Καναρίων Νήσων, των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων και των μικρών νησιών του Αιγαίου Πελάγους. Το μέγιστο ποσοστό ενίσχυσης μειώνεται κατά το ήμισυ για τις επιχειρήσεις με λιγότερους από 750 υπαλλήλους ή με κύκλο εργασιών μικρότερο από 200 εκατομμύρια ευρώ.

- Παρουσίαση ετήσιας έκθεσης των κρατών μελών και της Επιτροπής: η συχνότητα αυτών των εκθέσεων ανέρχεται σε μία ανά διετία, και αρχίζει από το 2010 (αντί του 2008 και 2009). Μια τελευταία έκθεση προβλέπεται το 2014, ήτοι τρεις εκθέσεις συνολικά.
- Η πρωτοδότηση εγκατάστασης στους νέους γεωργούς αυξάνεται από 40.000 € σε 55.000 €. Η περίοδος χάριτος που παρέχεται στους νέους γεωργούς ώστε να συμμορφωθούν με τους κοινοτικούς κανόνες καθορίζεται σε 36 μήνες.
- Ο μη ανακτήσιμος φόρος προστιθεμένης αξίας είναι επιλέξιμος για τη συνεισφορά του ταμείου όταν επιβαρύνεται με αυτόν οριστικά ο δικαιούχος.
- Η ετήσια διαίρεση των πόρων του ταμείου ανά κράτη μέλη λαμβάνει υπόψη μεταξύ άλλων τις ειδικές καταστάσεις και τις ανάγκες που βασίζονται σε αντικειμενικά κριτήρια.
- Γενικώς αυξάνονται τα ποσοστά στήριξης των εξόχως απόκεντρων και των μειονεκτικών περιοχών.
- Μειονεκτικές περιοχές: η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση και προτάσεις για το μελλοντικό σύστημα πληρωμών και την οριοθέτηση των μειονεκτικών περιοχών το 2010. Μέχρι το 2010, οι διατάξεις του κανονισμού 1257/1999 παραμένουν σε ισχύ. Η πρόταση προέβλεπε την τροποποίηση των υφισταμένων κριτηρίων για τις μειονεκτικές περιοχές, με βάση την παραγωγικότητα των εδαφών και τις κλιματικές συνθήκες.
- Η ένταση της ενίσχυσης για τη δάσωση αυξήθηκε σε 70%, εκτός των μειονεκτικών περιοχών (+ 30%), σε 80% στις μειονεκτικές περιοχές (+ 30%) και σε 85% στις εξόχως απόκεντρες περιοχές (+ 10%). Εξάλλου, το μέγιστο ποσό για τις εισοδηματικές απώλειες αυξήθηκε σε 700 €/εκτάριο.
- Τα μεταβατικά μέτρα υπέρ της γεωργίας ημειπιβίωσης και υπέρ των ομάδων παραγωγών παρατάθηκαν μέχρι το τέλος του 2013 αντί του 2008.

– *Γρίπη των πτηνών*

Το Συμβούλιο σημείωσε τις τεχνικές προόδους που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της λουξεμβουργιανής Προεδρίας και έλαβε υπό σημείωση την πρόθεση της μελλοντικής βρετανικής Προεδρίας να συνεχίσει με εντατικό ρυθμό τις εργασίες, προκειμένου να καταστεί δυνατή η λήψη απόφασης σχετικά με την πρόταση οδηγίας και την πρόταση απόφασης που διαβιβάστηκαν στις αρχές Μαΐου, σχετικά με κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση της γρίπης των πτηνών, αμέσως μετά την παραλαβή της γνώμης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (8630/05).

Η πολωνική αντιπροσωπία, υπογραμμίζοντας τον υπαρκτό κατά τη γνώμη της κίνδυνο μετάλλαξης του ιού χαμηλής παθογονικότητας σε ιό υψηλής παθογονικότητας, εξέφρασε την επιθυμία να προβλεφθεί το κατάλληλο επίπεδο συγχρηματοδότησης.

Η πρόταση περιλαμβάνει έναν ορισμό της γρίπης των πτηνών ο οποίος επεκτείνεται με στόχο την καταπολέμηση των ιών της γρίπης των πτηνών χαμηλής παθογονικότητας (ΓΠΧΠ), καθώς και ειδικά μέτρα καταπολέμησης αυτών των ιών, την καθιέρωση υποχρεωτικής παρακολούθησης της ΓΠΧΠ στα κράτη μέλη, ένα πλέον ευέλικτο σύστημα εμβολιασμού, ιδίως για τα απειλούμενα είδη, και τα οικιακά πτηνά. Οι προτεινόμενες τροποποιήσεις της κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με την καταπολέμηση της γρίπης των πτηνών πρέπει να γίνουν παράλληλα με τις τροποποιήσεις στην απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα, ώστε να ευθυγραμμιστούν αυτές με την παρούσα πρόταση και να εξασφαλιστεί ότι τα κράτη μέλη θα διαθέτουν την κατάλληλη χρηματοδοτική υποστήριξη η οποία απαιτείται για ορισμένα από τα σχεδιαζόμενα νέα μέτρα καταπολέμησης.

Η νομική βάση αυτής της πρότασης είναι το άρθρο 37 της Συνθήκης. Η γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η οποία αναμένεται κατά τη σύνοδο του Δεκεμβρίου 2005, έχει καθαρά συμβουλευτικό χαρακτήρα. Ως εισηγητής έχει οριστεί ο κ. Neil Parish (PPE-DE). Οι συμπληρωματικές ετήσιες δαπάνες για τα μέτρα αυτά από τον κοινοτικό προϋπολογισμό υπολογίζονται από την Επιτροπή σε 5,5 εκατομμύρια ευρώ. Η ημερομηνία της μεταφοράς της οδηγίας στο εθνικό δίκαιο έχει καθοριστεί στις 31 Δεκεμβρίου 2006.

ΑΛΙΕΙΑ

– *Ευρωπαϊκό Αλιευτικό Ταμείο*

Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων και την Επιτροπή να συνεχίσουν τις εργασίες τους για την εξεύρεση συμφωνίας σχετικά με την πρόταση κανονισμού «Ευρωπαϊκό Αλιευτικό Ταμείο» κατά τη διάρκεια της επικείμενης βρετανικής Προεδρίας.

– *Βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στη Μεσόγειο θάλασσα*

Το Συμβούλιο αναθέτει στην Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων την εξεύρεση λύσης για τα υπάρχοντα τεχνικά προβλήματα όσον αφορά την πρόταση κανονισμού σχετικά με τη βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στη Μεσόγειο θάλασσα, προκειμένου να επιτευχθεί πολιτική συμφωνία το συντομότερο δυνατό.

ΔΙΑΦΟΡΑ***– Διαχείριση της αλιείας όσον αφορά το είδος προσφυγάκι***

Σχετικά με το σημείο αυτό η Επιτροπή ανέφερε την μονομερή απόφαση της Νορβηγίας να κλείσει τις αλιευτικές ζώνες της για το είδος προσφυγάκι έπειτα από τη μείωση των αποθεμάτων κατά 25% σε σχέση με το προηγούμενο έτος. Η στάση αυτή εντάσσεται στο πλαίσιο των δυσχερών διαπραγματεύσεων μεταξύ των παράκτιων κρατών σχετικά με τις ποσοστώσεις της Κοινότητας, της Ισλανδίας και της Ρωσίας, τη στιγμή που η Νορβηγία και οι Νήσοι Φερόε είχαν αποφασίσει να μην καθορίσουν ποσοστώσεις για τους στόλους τους.

Η Επιτροπή προτείνει μια λύση, λαμβανομένων υπόψη των ποσοστώσεων των κρατών μελών για το προσφυγάκι που δεν έχουν ακόμη κατανεμηθεί και ενόψει μιας προσεχούς συνάντησης των παράκτιων κρατών στις 27 Ιουνίου. Εξετάζεται επίσης το ενδεχόμενο να απαγορευθεί η αλιεία όσον αφορά το προσφυγάκι στα δυτικά ύδατα.

Η Επιτροπή είχε την ευκαιρία να σημειώσει τις θέσεις των κρατών μελών για το θέμα αυτό ενόψει των διαπραγματεύσεων που θα γίνουν προσεχώς στις 27 Ιουνίου.

– **Η κρίση των καυσίμων και το μέλλον της αλιείας**

Το Συμβούλιο σημείωσε το αίτημα της βελγικής αντιπροσωπίας (10118/05), το οποίο υποστηρίζεται από την ισπανική, λετονική, γαλλική, ιρλανδική, λιθουανική, κυπριακή, ιταλική, ελληνική, εσθονική και πολωνική αντιπροσωπία, όσον αφορά τα προβλήματα που προκαλούνται από τις αυξήσεις των τιμών των καυσίμων, ιδίως για τις μηχανότρατες που είναι μεγάλοι καταναλωτές καυσίμων, και τις σχετικές συνέπειες για τον τομέα της αλιείας.

Η βελγική αντιπροσωπία επιθυμεί διακαώς την ανάληψη μιας κοινοτικής πρωτοβουλίας, υπό την αιγίδα της Επιτροπής, προκειμένου να αντισταθμιστούν οι αρνητικές επιπτώσεις από αυτήν την άνοδο των τιμών. Μεταξύ των προτεινόμενων λύσεων, αναφέρθηκαν ένα δάνειο υπό την εγγύηση των δημοσίων πόρων καθώς και η πραγματοποίηση κοινοτικών επενδύσεων που να επιτρέπουν την εξοικονόμηση ενέργειας όπως η αντικατάσταση ενός υπάρχοντος κινητήρα από έναν κινητήρα λιγότερο επιβλαβή για το περιβάλλον. Η ισπανική αντιπροσωπία πρότεινε να επανεξεταστούν τα κατώτατα όρια της ρήτρας *de minimis*.

Η γερμανική αντιπροσωπία, μολονότι εξέφρασε την κατανόησή της έναντι των προαναφερόμενων αντιπροσωπιών, υπενθύμισε ότι η Επιτροπή δεν είχε δώσει καμία συνέχεια όταν το θέμα αυτό είχε θιγεί κατά τη διάρκεια του Συμβουλίου της 18ης Οκτωβρίου 2004 (13129/04), με το σκεπτικό ότι τα μέτρα για χορήγηση εθνικών ενισχύσεων θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε στρεβλώσεις του ανταγωνισμού μεταξύ κρατών μελών και ότι ο αλιευτικός τομέας επωφελείται ήδη μιας μηδενικής φορολογίας στα πετρελαιοειδή. Η αντιπροσωπία αυτή πρότεινε να βρεθεί η κατάλληλη λύση με τις χώρες παραγωγής πετρελαίου.

Ο Επίτροπος Borg σημείωσε με προσοχή τις παρεμβάσεις των αντιπροσωπιών και τις αρνητικές επιπτώσεις από την απότομη αύξηση της τιμής των καυσίμων, ιδίως για τις μηχανότρατες. Υπενθύμισε δε την πλεονεκτική φορολογία για τα καύσιμα από την οποία επωφελείται ο αλιευτικός τομέας. Δήλωσε δε ότι η Επιτροπή θα εξετάσει ποιά συγκεκριμένα μέτρα θα μπορούσαν ενδεχομένως να ληφθούν μετά την ολοκλήρωση των εργασιών ομάδας της οποίας προεδρεύει η Επιτροπή και στην οποία συμμετέχουν επαγγελματίες του τομέα της αλιείας. Σε αυτό το πλαίσιο, υποσχέθηκε ότι θα τηρήσει το Συμβούλιο ενήμερο για τις σχετικές εξελίξεις.

– *Διεθνές Γραφείο Επιζωοτιών (ΔΓΕ)*

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες τις οποίες διεβίβασε η Επιτροπή στο ενημερωτικό σημείωμά της σχετικά με τα αποτελέσματα της 73ης συνόδου του Διεθνούς Γραφείου Επιζωοτιών (ΔΓΕ) από 22 έως 27 Μαΐου 2005 και ιδίως την έγκριση κατευθυντηρίων γραμμών παρόμοιων με την κοινοτική νομοθεσία στον τομέα της καλής διαβίωσης των ζώων (χερσαία και θαλάσσια μεταφορά, σφαγή με στόχο τη διατροφή και τον έλεγχο των επιζωοτιών) (10163/05).

– *Γεωργική έρευνα*

Το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση την προφορική ενημέρωση από την Επιτροπή σχετικά με την κατάσταση προόδου των εργασιών μετά τη συνεδρίαση της Μόνιμης Επιτροπής Γεωργικής Έρευνας (CPRA). Η Επίτροπος Fischer-Boel υπενθύμισε ότι η Επιτροπή καταρτίζει το έβδομο πρόγραμμα πλαίσιο έρευνας. Υπογράμμισε δε ότι το Συμβούλιο, κατά τη σύνοδό του στις 22 Νοεμβρίου 2004 είχε παράσχει ευρεία υποστήριξη στην έκθεση της ολλανδικής Προεδρίας σχετικά με τη έρευνα στον γεωργικό τομέα. Η έκθεση αυτή κατέληγε στην ανάγκη αυξημένης επιστημονικής συνεργασίας στην Κοινότητα, η οποία διαθέτει μια επιστημονική βάση υψηλού επιπέδου που εκπροσωπείται από την CPRA. Ανέφερε δε ότι οι χώρες που είναι συνδεδεμένες με την CPRA (Ισραήλ, Νορβηγία, Ισλανδία, Ελβετία) έχουν γνωστοποιήσει το ενδιαφέρον τους για τις αναληφθείσες εργασίες, και ότι για το θέμα αυτό ενδιαφέρονται 32 ευρωπαϊκές χώρες. Οι πρώτες πρωτοβουλίες που ξεκίνησε η CPRA είναι η δημιουργία μιας ομάδας συνεργασίας στον τομέα της έρευνας, και η κατάρτιση ενός εγγράφου σχετικά με τις υποδομές για έρευνα στον γεωργικό τομέα, ιδίως για τη σύνδεση με δίκτυο. Το έγγραφο αυτό θα διαβιβαστεί στο Ευρωπαϊκό Στρατηγικό Φόρουμ κατά τη συνεδρίασή του στις 1-2 Δεκεμβρίου 2005 υπό τη βρετανική Προεδρία. Μια έκθεση σχετικά με τον συντονισμό της γεωργικής έρευνας, με βάση τις εργασίες της CPRA, θα υποβληθεί προσεχώς στον Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Η ολλανδική αντιπροσωπία ευχαρίστησε την Προεδρία και την Επιτροπή διότι ενέγραψαν το σημείο αυτό στην ημερήσια διάταξη και σημείωσε ότι η γεωργία κατέχει σημαντική θέση στο έβδομο πρόγραμμα πλαίσιο έρευνας.

Η Προεδρία ανέφερε ότι σχετικά με το θέμα αυτό θα γίνει μια μεταγενέστερη συνεδρίαση κατά τη διάρκεια της βρετανικής Προεδρίας.

– *Δάση*

Το Συμβούλιο σημείωσε την ενημέρωση από την Προεδρία όσον αφορά την πορεία των εργασιών για τη συμφωνία FLEGT σχετικά με το εμπόριο ξυλείας (10084/05).

Η βελγική αντιπροσωπία εξέφρασε τις ανησυχίες της όσον αφορά την παράνομη εκμετάλλευση των δασών καθώς και το παράνομο εμπόριο ξυλείας που συνδέεται με αυτήν. Η αντιπροσωπία αυτή, αφού ευχαρίστησε τη λουξεμβουργιανή Προεδρία για τις προσπάθειές της στην κατάρτιση μιας διαπραγματευτικής εντολής, εξέφρασε την ευχή να υπάρξει σημαντική πρόοδος στον φάκελο αυτόν κατά τη διάρκεια της μελλοντικής βρετανικής Προεδρίας ώστε να τεθούν σε εφαρμογή οι πρώτες συμφωνίες εταιρικής σχέσης. Τέλος, η εν λόγω αντιπροσωπία υπενθύμισε την ανάγκη να συμπληρωθούν αυτές οι συμφωνίες από μια δεσμευτική νομοθεσία σχετικά με το παράνομο εμπόριο ξυλείας στην Κοινότητα.

Η Επίτροπος Fischer-Boel εξέφρασε την ευχή οι διαπραγματευτικές οδηγίες να έχουν ολοκληρωθεί κατά τη διάρκεια της μελλοντικής βρετανικής Προεδρίας. Υπογράμμισε δε ότι έχουν χρησιμοποιηθεί 3 εκατομμύρια ευρώ προκειμένου να ενισχυθεί ο διάλογος για τη διακυβέρνηση στο δασικό τομέα, και ότι η Κοινότητα έχει καταβάλει ως τεχνική βοήθεια το πρόσθετο ποσό των 15 εκατομμυρίων ευρώ. Ως υπενθύμιση δε, ανέφερε ότι οι ανεπίσημες διαδικασίες διαπραγματεύσεων που διεξάγονται επί του παρόντος με πολλές τρίτες χώρες (Γκάνα, Καμερούν, Μαλαισία ...) θα πρέπει να καταλήξουν σε μια εντολή διαπραγματεύσεων.

Τον Μάιο 2003, η Επιτροπή διαβίβασε στο Συμβούλιο ανακοίνωση με τίτλο «Η επιβολή της δασικής νομοθεσίας, η διακυβέρνηση και το εμπόριο (FLEGT)». Η ομάδα εργασίας «Δάση» ετοίμασε συμπεράσματα τα οποία υιοθέτησε το Συμβούλιο τον Οκτώβριο 2003. Έπειτα από αυτήν την ανακοίνωση, η Επιτροπή, τον Ιούλιο 2004, διαβίβασε πρόταση κανονισμού και σύστασης για την εξουσιοδότηση της Επιτροπής να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις για συμφωνίες εταιρικής σχέσης εν όψει της υλοποίησης του σχεδίου δράσης της ΕΕ για την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο (FLEGT). Κατά τη διάρκεια της ολλανδικής Προεδρίας, η Ομάδα «Δάση» εστίασε την προσοχή της στην πρόταση κανονισμού και κατέθεσε στο Συμβούλιο «Γεωργία και Αλιεία» του Δεκεμβρίου 2004, με στόχο τη χάραξη πολιτικού προσανατολισμού, δύο θέματα που συνδέονται με το πρόβλημα της καταστρατήγησης και των προϊόντων που θα πρέπει να καλύπτονται από το σύστημα αδειών. Κατά τη διάρκεια της λουξεμβουργιανής Προεδρίας, η ομάδα εστίασε την προσοχή της στο κείμενο των διαπραγματευτικών οδηγιών.

– *Σιτηρά*

Η αυστριακή αντιπροσωπία, με την υποστήριξη της γαλλικής, της πολωνικής, της ουγγρικής, της σλοβακικής, της ισπανικής, της τσεχικής, της ελληνικής, της λετονικής, της λιθουανικής και της γερμανικής αντιπροσωπίας, επέστησε την προσοχή του Συμβουλίου και της Επιτροπής στην κατάσταση της κοινοτικής αγοράς σιτηρών και στα επείγοντα μέτρα που πρέπει να ληφθούν (10098/05).

Η αυστριακή αντιπροσωπία υπογράμμισε ιδίως την εξαιρετικά τεταμένη κατάσταση στην αγορά σιτηρών. Έκρινε ότι τα μέτρα που ελήφθησαν μετά την εσοδεία 2004-2005 αποδείχθηκαν ανεπαρκή. Η αντιπροσωπία αυτή υποστήριξε ότι λαμβανομένων υπόψη των εξαιρετικά υψηλών αποθεμάτων σιτηρών, της μειωμένης ικανότητας αποθεματοποίησης και του χαμηλού επιπέδου των εξαγωγών, τα μέτρα που έλαβε η Επιτροπή δεν αποδείχθηκαν αποτελεσματικά. Εν όψει της προοπτικής μιας νέας συγκομιδής-ρεκόρ το 2005-2006, δυνάμενης να επιδεινώσει την κατάσταση, η αντιπροσωπία αυτή ζήτησε από την Επιτροπή να παρουσιάσει ένα ολοκληρωμένο σύνολο μέτρων με στόχο τη μείωση των πλεονασμάτων στα σιτηρά.

Η γαλλική αντιπροσωπία εξέφρασε την επιθυμία να προκηρυχθούν μειοδοτικοί διαγωνισμοί στην ελεύθερη αγορά - εκτός παρεμβάσεως - ήδη από την 1η Ιουλίου 2005, ώστε να αφηθεί η πρωτοβουλία στο ιδιωτικό εμπόριο προκειμένου να μειωθούν τα πλεονασματικά αποθέματα σιτηρών.

Η πολωνική αντιπροσωπία υπογράμμισε τις ειδικές δυσκολίες που αντιμετωπίζει η χώρα της, και ιδίως τη γεωγραφική απομάκρυνσή της από τις κυριότερες αγορές σιτηρών, καθώς και τα προβλήματα ως προς τη μεταφορά των σιτηρών προς τις περιοχές της Ευρώπης που είναι ελλειμματικές σε σιτηρά. Εξέφρασε δε την επιθυμία να ληφθούν μέτρα από την Επιτροπή πριν από την έναρξη της συγκομιδής 2005-2006.

Η ισπανική αντιπροσωπία, υπενθυμίζοντας τη σοβαρή ξηρασία που πλήττει τη χώρα της και τη συνακόλουθη ανάγκη για ζωοτροφές, επιθυμεί εφοδιασμό από τα αποθέματα παρέμβασης ως συμπλήρωμα ιδιωτικής πρωτοβουλίας. Την παρέμβαση αυτή υποστήριξαν η ουγγρική και η γερμανική αντιπροσωπία. Η ισπανική αντιπροσωπία ανέφερε επίσης ότι αναμένει την προσεχή απόφαση της Επιτροπής διαχείρισης «σιτηρά» όσον αφορά τον μειοδοτικό διαγωνισμό για τα αποθέματα στην παρέμβαση.

Η ουγγρική αντιπροσωπία ανέφερε την ύπαρξη εξαιρετικά σημαντικών ποσοτήτων σιτηρών που είναι αποθεματοποιημένες στη χώρα της, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τον περικλειστο χαρακτήρα της χώρας της και τις ανεπαρκείς δυνατότητές της για αποθεματοποίηση. Ως εκ τούτου, η αντιπροσωπία αυτή επιθυμεί την κατά ένα μήνα παράταση της πώλησης στην παρέμβαση για τη συγκομιδή 2004-2005. Τις ανησυχίες αυτές ανέφεραν και υποστήριξαν και οι αντιπροσωπίες της Σλοβακίας, της Λετονίας και της Λιθουανίας.

Η γερμανική αντιπροσωπία εξέφρασε την επιθυμία να ασκηθεί μια ενεργότερη πολιτική εξαγωγών ώστε να γίνει εκκαθάριση των αποθεμάτων που υπάρχουν στην παρέμβαση. Η αντιπροσωπία αυτή διερωτήθηκε για τις δυνατότητες να χρηματοδοτηθεί η μεταφορά σιτηρών μεταξύ της Ουγγαρίας και της Ισπανίας, ώστε να ανακουφιστούν η αγορά σιτηρών καθώς και ο κοινοτικός προϋπολογισμός. Η ελληνική αντιπροσωπία κάλεσε την Επιτροπή να ξεκινήσει μια σε βάθος μελέτη σχετικά με τις συνέπειες από την αστάθεια στην αγορά για κάθε κράτος μέλος κατά τη νέα περίοδο εμπορίας 2005-2006.

Η σουηδική αντιπροσωπία δήλωσε ότι είναι πρόθυμη να δοκιμάσει νέα μέτρα, υπογραμμίζοντας ωστόσο ότι η κρίση αυτή θα πρέπει να αντιμετωπιστεί σφαιρικά και ότι θα πρέπει να αναλυθεί η επίπτωση των μέτρων αυτών στον ανταγωνισμό.

Η Επίτροπος Fischer-Boel αναγνώρισε την ύπαρξη δυσλειτουργιών και συστηματικών αδιεξόδων στην κοινοτική αγορά σιτηρών. Υπενθύμισε ωστόσο ότι η κοινοτική συγκομιδή του 2004 υπήρξε εξαιρετικά υψηλή (285 εκατομμύρια τόνοι) και ότι η κατάσταση αυτή επιδεινώθηκε λόγω των συναλλαγματικών ισοτιμιών και των δυσχερειών στη λειτουργία των εθνικών συστημάτων παρέμβασης. Υπογράμμισε δε ότι τα αποθέματα σιτηρών που είναι σήμερα αποθηκευμένα ανέρχονται σε 16 εκατομμύρια τόνους, εκ των οποίων η μισή ποσότητα είναι αποθηκευμένη στα νέα κράτη μέλη. Μολονότι δε εξέφρασε τη βούλησή της να βοηθήσει με κατάλληλα μέτρα τις περικλειστές χώρες, ιδίως με την πώληση των αποθεμάτων σίτου στην παρέμβαση, υπενθύμισε το μέλημά της για την πώληση των αποθεμάτων αυτών στην καλύτερη δυνατή τιμή ώστε να μην διαταραχθεί η αγορά. Με σχετική δε υπενθύμιση σημείωσε ότι εναπόκειται στα κράτη μέλη να διαθέσουν στην αγορά τα αποθέματά τους πριν από τις 31 Ιουλίου 2005. Η Επίτροπος Fischer-Boel υποστήριξε ότι οι ποσότητες που αναμένονται από την προσεχή συγκομιδή θα πρέπει να φτάσουν σε λιγότερο σημαντικά επίπεδα (260 εκατομμύρια τόνοι) από ό,τι το 2004-2005. Όσον αφορά τα ληπτέα μέτρα, ανέφερε ότι η Επιτροπή θα προκηρύξει μειοδοτικούς διαγωνισμούς για την εξαγωγή από την αρχή της περιόδου εμπορίας για το σιτάρι, το κριθάρι, τη σίκαλη και τη βρώμη. Απαντώντας δε σε ερώτηση της γερμανικής αντιπροσωπίας, ανέφερε ότι η Επιτροπή εξετάζει το θέμα των δυνατοτήτων μεταφοράς ποσοτήτων από τις πλεονασματικές προς τις ελλειμματικές περιοχές.

Το αίτημα αυτό είναι το τέταρτο από τις αρχές του έτους. Πραγματοποιείται ως συνέπεια της ύπαρξης σημαντικών ποσοτήτων που είναι αποθεματοποιημένες στην παρέμβαση στην Κοινότητα μετά τη συγκομιδή-ρεκόρ του 2004, ιδίως από περικλειστές χώρες οι οποίες δεν έχουν πρόσβαση στη θάλασσα που να τους επιτρέπει να διοχετεύουν γρήγορα την παραγωγή τους. Παράλληλα, πρέπει να σημειωθεί ότι ορισμένα κράτη μέλη επιθυμούν να διαθέτουν ποσότητες στην παρέμβαση, λαμβανομένης υπόψη της ξηρασίας από την οποία υποφέρουν οι χώρες αυτές και των σημαντικών αναγκών σε ζωοτροφές.

– **Θεμιτό εμπόριο**

Η γερμανική αντιπροσωπία, με την υποστήριξη της αυστριακής αντιπροσωπίας, επέστησε την προσοχή του Συμβουλίου και της Επιτροπής στις διεξαγόμενες διαπραγματεύσεις για τη γεωργία στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ) στο πλαίσιο του κύκλου της Ντόχα (10097/05).

Η γερμανική αντιπροσωπία υπογράμμισε τη σημασία του εμπορίου γεωργικών προϊόντων για τις αναπτυσσόμενες χώρες. Η γερμανική αντιπροσωπία ζήτησε από την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει τις διαπραγματεύσεις για τη γεωργία οι οποίες διεξάγονται στον ΠΟΕ προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι σχετικές ανησυχίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ώστε να επιτευχθεί ένα σύστημα θεμιτού διεθνούς εμπορίου.

Έχοντας επίγνωση των προσπαθειών της Γερμανίας για τον φάκελο αυτόν, η Επίτροπος Fischer-Boel ανέφερε ότι η καθιέρωση κανόνων που θα βελτιώνουν τη διαφάνεια και θα ευαισθητοποιούν τους καταναλωτές θα έχει σημαντικότερη επίπτωση από τους επίσημους κανόνες. Υπενθύμισε δε ότι δεν υφίσταται κοινοτικός δασμός για την εισαγωγή προϊόντων όπως το βαμβάκι, ο καφές και το κακάο. Ωστόσο αρνήθηκε, λαμβανομένου υπόψη του κινδύνου μη συμμόρφωσης προς τους κανόνες του ΠΟΕ, να χορηγήσει προτίμηση στα προϊόντα αυτά για την πρόσβαση στην αγορά, λόγω της πιθανότητας στρέβλωσης του ανταγωνισμού έναντι άλλων προϊόντων. Όσον αφορά ειδικότερα την μπανάνα, υπενθύμισε ότι η Επιτροπή εργάζεται για τη θέσπιση ενός αποκλειστικά δασμολογικού συστήματος που θα εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2006. Καταλήγοντας, υπογράμμισε ότι η απόφαση να αγοράζονται προϊόντα προερχόμενα από το θεμιτό εμπόριο εναπόκειται τελικώς στον καταναλωτή.

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ

ΓΕΩΡΓΙΑ

Χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής *

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό σκοπός του οποίου είναι να θεσμοθετηθεί ένα ενιαίο νομικό πλαίσιο για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΚΓΠ) μέσω δύο ταμείων, του ΕΓΤΑΑ (για την αγροτική ανάπτυξη) και του ΕΓΤΕ (Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων) (8686/05 και 10134/05 + ADD 1).

Ο κανονισμός καθορίζει την προβλεπόμενη περίοδο για τις δημοσιονομικές διορθώσεις στα πλαίσια της εκκαθάρισης λογαριασμών για τις δαπάνες ΕΓΤΑΑ στους 24 μήνες. Η διάταξη αυτή θα επιτρέπει στην Επιτροπή να ανατρέχει 24 μήνες πίσω προκειμένου να αρνείται τη συγχρηματοδότηση κάποιου είδους δαπανών τις οποίες έχει κρίνει ασύμβατες.

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα επωμιστούν ισομερώς τα ποσά που καταβάλλονται στο πλαίσιο του ΕΓΤΑΑ και τα κεφάλαια που θα πρέπει να ανακτηθούν συνεπεία διαπιστούμενων παρατυπιών. Για τα ποσά που υπερβαίνουν το 1 εκατομμύριο ευρώ, η ανάληψη της δημοσιονομικής ευθύνης θα προσδιορίζεται χωριστά για κάθε περίπτωση.

Όσον αφορά το δικαίωμα παρέμβασης στην περίπτωση δημοσιονομικών υπερβάσεων, ο εκδοθείς κανονισμός ορίζει ότι σε ενδεχόμενη περίπτωση υπέρβασης του προβλεπόμενου ετήσιου ανώτατου δημοσιονομικού ορίου, η Επιτροπή θα πρέπει να λάβει μέτρα προκειμένου να προσαρμόσει τις δαπάνες. Εάν τα μέτρα αυτά αποδειχθούν ανεπαρκή, η Επιτροπή θα πρέπει να προτείνει στο Συμβούλιο συμπληρωματικές δράσεις.

Κάθε ένα από τα δύο ταμεία θα διατηρεί επίσης τις ιδιαιτερότητές τους και πιο συγκεκριμένα το γεγονός ότι το ΕΓΤΕ διαθέτει μη διαχωριζόμενες πιστώσεις, ενώ το ΕΓΤΑΑ έχει διαχωριζόμενες πιστώσεις. Ο ρυθμός πληρωμής επίσης είναι διαφορετικός για τα δύο ταμεία (μηνιαίος και τριμηνιαίος αντιστοίχως), όπως και η μεταχείριση των ποσών που ανακτώνται εξ αιτίας παρατυπιών. Πράγματι, στα πλαίσια του ΕΓΤΑΑ τα ποσά αυτά μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν από τα κράτη μέλη στα πλαίσια του ίδιου προγράμματος αγροτικής ανάπτυξης.

Ο εν λόγω κανονισμός περιλαμβάνει επίσης κανόνες απόμεινους της δημοσιονομικής πειθαρχίας οι οποίοι λαμβάνουν υπ' όψη τη μεταρρύθμιση της ΚΓΠ όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003. Οι κανόνες αυτοί αφορούν συγκεκριμένα τον καθορισμό των κατ' έτος διαθέσιμων ποσών για τις δαπάνες του ΕΓΤΕ, διατάξεις για την τήρηση των προθεσμιών πληρωμής οι οποίες επιβάλλονται στα κράτη μέλη, καθώς και κανόνες σχετικούς με ενδεχόμενες περικοπές ή αναστολές των μηνιαίων ή τριμηνιαίων πληρωμών.

Συμφωνία ΕΚ-Ηνωμένων Πολιτειών για το ρύζι

Το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με τη μέθοδο υπολογισμού των δασμών που επιβάλλονται στο αποφλοιωμένο ρύζι (9249/05). Η ιταλική και η δανική αντιπροσωπία ψήφισαν εναντίον. Η ελληνική αντιπροσωπία απέσχε.

Η απόφαση αυτή επισημοποιεί τη συμφωνία του Μαρτίου 2005 μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών, η οποία προβλέπει μεταβλητό δασμό (65 ευρώ/τόνο, 42,5 ευρώ/τόνο ή 30 ευρώ/τόνο) ανάλογα με τις εισαγόμενες ποσότητες. Η απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2005 και ισχύει μέχρι τις 30 Ιουνίου 2006 εν αναμονή μιας μεταρρύθμισης της κοινής οργάνωσης αγορών της όρυζας (κανονισμός (ΕΚ) 1785/2003). Οι συμφωνίες με την Ινδία και το Πακιστάν διατηρούνται έως τις 30/6/2006 με τους δασμούς σε 65 ευρώ/τόνο για το αποφλοιωμένο ρύζι και 175 ευρώ/τόνο για το λευκασμένο ρύζι.

Αυγά - προδιαγραφές εμπορίας

Το Συμβούλιο εξέδωσε ομοφώνως κανονισμό σχετικά με ορισμένες προδιαγραφές εμπορίας για τα αυγά (9646/05). Ο κανονισμός (ΕΚ) 2052/2003 εισήγαγε την υποχρεωτική σήμανση των αυγών με κωδικό που ορίζει τον παραγωγό και επιτρέπει να εξακριβωθεί ο τρόπος εκτροφής. Το σύστημα αυτό καθιερώθηκε υποχρεωτικά από 1ης Ιανουαρίου 2004, με την εξαίρεση των αυγών που πωλούνται στις τοπικές λαϊκές αγορές όπου η υποχρέωση αυτή αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005. Προκειμένου οι μικρότεροι παραγωγοί να μην επιβαρύνονται με υπερβολικές διοικητικές υποχρεώσεις και διατυπώσεις, ο κανονισμός προβλέπει την τροποποίηση του κανονισμού για την υποχρεωτική σήμανση των αυγών κατανάλωσης στην Κοινότητα, επιτρέποντας στα κράτη μέλη που το επιθυμούν να εξαιρούν από 1ης Ιουλίου 2005 τους μικρούς παραγωγούς που διαθέτουν 50 ωοτόκες όρνιθες ή λιγότερες από την υποχρέωση σήμανσης των αυγών που πωλούνται σε τοπική λαϊκή αγορά που ευρίσκεται στην περιοχή παραγωγής στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, με την προϋπόθεση ότι το όνομα και η διεύθυνση της εκμετάλλευσης θα αναφέρονται στον τόπο πώλησης.

Διμερείς συμφωνίες του κτηνιατρικού τομέα - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

«Το Συμβούλιο :

- εκφράζει ικανοποίηση για την από δεκαετίας ομαλή εξέλιξη της διαδικασίας της «Ομάδας Πότσδαμ» στην οποία, χωρίς να θίγεται η συμμετοχή ενός εκάστου εκ των κρατών μελών, μια ομάδα περιορισμένης σύνθεσης αποτελούμενη από αντιπροσώπους των κρατών μελών, διαδραματίζει ενεργό ρόλο στην ενίσχυση και προώθηση της τεχνικής υποστήριξης προς την Επιτροπή κατά τις διαπραγματεύσεις συμφωνιών επί κτηνιατρικών θεμάτων με ορισμένες τρίτες χώρες, καθώς και στην προετοιμασία των συνεδριάσεων των μικτών επιτροπών που δημιουργούνται από τις εν λόγω συμφωνίες,
- επιβεβαιώνει τις αρχές που πρυτάνευσαν κατά τις διαπραγματεύσεις αυτές και, ειδικότερα, τη διαφάνεια και τον συντονισμό των μελών της Ομάδας Πότσδαμ σε όλες τις φάσεις της διαπραγματευτικής διαδικασίας με σκοπό τη διασφάλιση των συμφερόντων της Κοινότητας,
- καλεί όλα τα κράτη μέλη να συμμετέχουν ισόρροπα στις εργασίες των διαφόρων σχηματισμών της Ομάδας Πότσδαμ ώστε η οικονομική επιβάρυνση και η κινητοποίηση ανθρώπινων πόρων να κατανέμονται αναλογικά και δίκαια. Προς τούτο σκόπιμο είναι η Ομάδα να απαρτίζεται του λοιπού από τα κράτη μέλη που υποδεικνύονται με το Παράρτημα, καθώς και από την Προεδρία και έναν εκπρόσωπο της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου, το δε Παράρτημα να είναι δυνατόν να αναπροσαρμόζεται με συμφωνία των οικείων κρατών μελών,
- καλεί την Προεδρία να μεριμνήσει να εξασφαλίσει τη συνέχεια των εργασιών. Προς τούτο, χρήσιμο είναι να καταρτίζεται τακτικά χρονοδιάγραμμα των εργασιών σε συνεννόηση με τις εκάστοτε Προεδρίες και την Επιτροπή,
- υπενθυμίζει ότι η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και η Επιτροπή θα πρέπει να ενημερώνουν τακτικά όλα τα κράτη μέλη και τα οικεία όργανα του Συμβουλίου σχετικά με την πρόοδο των εν εξελίξει διαπραγματεύσεων.»

ΕΕ-Ανδόρρα - Πρωτόκολλο για τα κτηνιατρικά θέματα

Το Συμβούλιο ενέκρινε απόφαση σχετικά με ορισμένα κτηνιατρικά θέματα η οποία περιλαμβάνει συμπληρωματικό κατάλογο των κοινοτικών διατάξεων σε κτηνιατρικά θέματα τις οποίες πρέπει να εφαρμόζει η Ανδόρρα, εν όψει της έκδοσής της από την μεικτή επιτροπή ΕΚ-Ανδόρρας (9690/05). Η πολωνική αντιπροσωπία απέσχε.

Με το πρωτόκολλο αυτό, η Ανδόρρα αναλαμβάνει να εφαρμόσει ορισμένες κοινοτικές κτηνιατρικές ρυθμίσεις. Επίσης η μεικτή επιτροπή ΕΚ-Ανδόρρας καταρτίζει κατάλογο με τις κοινοτικές διατάξεις τις οποίες πρέπει να εφαρμόσει η Ανδόρρα (π.χ. τον κανονισμό για τη θέσπιση συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των αιγοπροβάτων).

Η μεταφορά και η εφαρμογή από την Ανδόρρα των κοινοτικών διατάξεων που περιλαμβάνονται στον συμπληρωματικό αυτό κατάλογο πρέπει να γίνουν εντός 18 μηνών από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης.

Διεθνής Σύμβαση περί Προστασίας των Νέων Φυτικών Ποικιλιών

Το Συμβούλιο εξέφρασε τη συμφωνία του για τη διαβίβαση επιστολής η οποία θα διαβιβαστεί στον Γενικό Γραμματέα της Διεθνούς Σύμβασης περί Προστασίας των Νέων Φυτικών Ποικιλιών (Σύμβαση UPOV) (9901/1/05).

Η επιστολή αυτή θα διαβιβαστεί κατά τη στιγμή της κατάθεσης του εγγράφου προσχώρησης της ΕΕ στην UPOV και γνωστοποιεί τη νομοθεσία της ΕΕ η οποία διέπει τα δικαιώματα δημιουργού καθώς και τον κατάλογο των γενών και ειδών φυτών στα οποία η ΕΕ θα εφαρμόζει τις διατάξεις της Σύμβασης.

Η προσχώρηση της ΕΕ στην UPOV εγκρίθηκε κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου στις 30 Μαΐου 2005.

ΑΛΙΕΙΑ**ΕΕ/Φερόες Νήσοι - Νόσοι των ψαριών**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση που καθορίζει τη θέση της Κοινότητας στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής ΕΚ – Φερόων Νήσων όσον αφορά την έγκριση του σχεδίου εκτάκτων μέτρων για νόσους των ψαριών και την ενσωμάτωση των Φερόων Νήσων στο σύστημα κοινοποίησης ζωνοδόσων (9240/05).

Το σχέδιο εκτάκτων μέτρων των Φερόων Νήσων για νόσους των ψαριών, το οποίο περιλαμβάνει τη χρήση εμβολίου καθώς και μηχανισμό απόσυρσης των ψαριών με λοιμώδη αναιμία σολομού, προϋποθέτει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί ότι η εκδήλωση εστιών νόσων κοινοποιείται στην Επιτροπή μέσω του συστήματος κοινοποίησης ζωνοδόσων, όπως γίνεται και για τα κράτη μέλη της ΕΕ.

ΕΕ/Ακτή του Ελεφαντοστού - Πρωτόκολλο της αλιευτικής συμφωνίας

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό με τον οποίο εγκρίνεται η σύναψη πρωτοκόλλου το οποίο καθορίζει, μέχρι τις 30 Ιουνίου 2007, τις αλιευτικές δυνατότητες και τη χρηματική αντιπαροχή που προβλέπονται στην αλιευτική συμφωνία με την Ακτή του Ελεφαντοστού (14510/04).

Το πρωτόκολλο προβλέπει τη χορήγηση αδειών στην Ισπανία, τη Γαλλία και την Πορτογαλία για τη βενθοπελαγική αλιεία και την αλιεία τόνου στο ανοικτά της Ακτής του Ελεφαντοστού. Σε περίπτωση που οι αιτήσεις χορήγησης αδειών από αυτά τα κράτη μέλη δεν εξαντλούν τις αλιευτικές δυνατότητες, μπορούν και άλλα κράτη μέλη να ζητήσουν άδεια.

Η χρηματική αντιπαροχή προς υποστήριξη της τομεακής αλιευτικής πολιτικής της Ακτής του Ελεφαντοστού καθορίζεται σε 1.065.000 ευρώ ετησίως. Η εν λόγω χρηματική αντιπαροχή καλύπτει για την αλιεία τόνου ποσότητα αλιευμάτων 9.000 τόνων ετησίως στα ύδατα της Ακτής του Ελεφαντοστού. Εάν η ποσότητα των αλιευμάτων από κοινοτικά σκάφη στη ζώνη αλιείας της Ακτής του Ελεφαντοστού υπερβεί την ποσότητα αυτή, το προαναφερόμενο ποσό αυξάνεται κατ' αναλογία. Ωστόσο, το συνολικό ποσό της χρηματικής αντιπαροχής που καταβάλλεται από την ΕΕ δεν μπορεί να υπερβεί το διπλάσιο του ποσού που αναφέρεται.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ**Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας - Σχέδιο δράσης ΕΕ-Τυνησίας**

Το Συμβούλιο σημείωσε το κείμενο του σχεδίου δράσης ΕΕ-Τυνησίας το οποίο τροποποιήθηκε κατόπιν αιτήματος της Τυνησίας εν όψει της έκδοσής του από το Συμβούλιο Σύνδεσης ΕΕ-Τυνησίας (2603/1/05).

Το εν λόγω σχέδιο δράσης θα επιτρέψει μια πιο στοχοθετημένη εφαρμογή των μέσων που τίθενται σε διάθεση από τη Συμφωνία Σύνδεσης που έχει συναφθεί μεταξύ της ΕΕ και της Τυνησίας εν όψει μιας ισχυρότερης ενσωμάτωσης των οικονομικών, κοινωνικών και επιστημονικών δομών της Τυνησίας στις αντίστοιχες δομές της Ένωσης. Το σχέδιο δράσης θα διευκολύνει επίσης την ανάπτυξη και την εφαρμογή πολιτικών με στόχο την προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης, της απασχόλησης και της κοινωνικής συνοχής, τη μείωση της φτώχειας και την προστασία του περιβάλλοντος.

Χώρες ΑΚΕ - Αναθεώρηση της συμφωνίας του Κοτονού

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία εγκρίνεται η τροποποίηση της συμφωνίας εταιρικής σχέσης με τα κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (9621/1/05 και 8851/05).

Η αναθεώρηση της συμφωνίας θα είναι ανοικτή προς υπογραφή στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου.

Μεταξύ των κυριότερων τροποποιήσεων που εισάγονται στη συμφωνία περιλαμβάνονται:

- η δέσμευση των συμβαλλομένων μερών για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας,
- η προσθήκη ρήτρας για τη συνεργασία στην καταπολέμηση της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής,
- η προσθήκη αναφοράς στους αναπτυξιακούς στόχους της χιλιετίας του οποίους ενέκρινε η Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών,
- η απλούστευση των διαδικασιών περιφερειακής χρηματοδότησης,
- η δυνατότητα διάθεσης πόρων για την προώθηση της ειρήνης σε περιπτώσεις συγκρούσεων.

Η συμφωνία εταιρικής σχέσης με τις χώρες ΑΚΕ, η οποία υπεγράφη στο Κοτονού (Μπενίν) τον Ιούνιο 2000, είχε συναφθεί για περίοδο 20 ετών από 1ης Μαρτίου 2000, και προέβλεπε αναθεώρηση της συμφωνίας κατά τη λήξη κάθε περιόδου 5 ετών.

Η συμφωνία έχει ως στόχους να προωθήσει και να επιταχύνει την οικονομική, πολιτιστική και κοινωνική ανάπτυξη των χωρών ΑΚΕ, να συμβάλει στην ειρήνη και την ασφάλεια και να προωθήσει ένα σταθερό και δημοκρατικό περιβάλλον. Η συμφωνία εστιάζεται κυρίως στον στόχο της μείωσης και της εξάλειψης της φτώχειας, πράγμα που είναι συνεπές με τους στόχους για βιώσιμη ανάπτυξη και για σταδιακή ένταξη των χωρών αυτών στην παγκόσμια οικονομία.

Επί του παρόντος 78 χώρες έχουν υπογράψει τη συμφωνία.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Σύμφωνο σταθερότητας - Δημοσιονομική εποπτεία και συντονισμός των οικονομικών πολιτικών

Το Συμβούλιο ενέκρινε κοινή θέση για ένα από τα δύο σχέδια κανονισμών για την υλοποίηση της μεταρρύθμισης του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης της ΕΕ που αποφασίσθηκε το Μάρτιο 2005 (9817/05 + ADD 1).

Στόχος αυτού του κανονισμού είναι, με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1466/97, η βελτίωση της δημοσιονομικής εποπτείας και του συντονισμού των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών.

Στις 13 Ιουνίου, το Συμβούλιο είχε καταλήξει σε πολιτική συμφωνία για το κείμενο της κοινής θέσης, για το οποίο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα πρέπει να αποφανθεί σε δεύτερη ανάγνωση, καθώς και το δεύτερο σχέδιο κανονισμού που διέπει τη διαδικασία υπερβολικών ελλειμμάτων.

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Προϋπολογισμός του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν

Τα κράτη μέλη που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου ενέκριναν τον πολυετή πίνακα εγκεκριμένων δαπανών εγκατάστασης της τεχνικής υπηρεσίας υποστήριξης του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν (C.SIS) και τον προϋπολογισμό εγκατάστασης και λειτουργίας του C.SIS για το 2006 (8997/05).

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ**Αντιντάμπινγκ - Ρωσία και Ουκρανία - Νιτρικό αμμώνιο**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 658/2002 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου, καταγωγής Ρωσίας και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 132/2001 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ, στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ουκρανίας, μετά από μερική ενδιάμεση επανεξέταση δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (9284/05).

ΑΝΑΠΤΥΞΗ**Καταπολέμηση της απερίμωσης**

Το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Προεδρία να αποστείλει επιστολή στην Παγκόσμια Τράπεζα όσον αφορά την πρωτοβουλία «TerrAfrica» στο πλαίσιο της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της απερίμωσης (UNCCD) (9986/1/05).

Η πρωτοβουλία TerrAfrica προήλθε το 2004 από την Παγκόσμια Τράπεζα, σε συνεργασία με τη Γραμματεία της UNCCD και το συνολικό μηχανισμό της UNCCD. Πολλοί παράγοντες, συμπεριλαμβανομένης της ΕΕ, κλήθηκαν να συμμετάσχουν στη διαμόρφωση της πρωτοβουλίας αυτής η οποία αποσκοπεί στην αντιμετώπιση των περιβαλλοντικών και κοινωνικοοικονομικών επιπτώσεων της υποβάθμισης της γης στην Αφρική.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ**Έγκριση οχημάτων - Προστασία των επιβατών**

Το Συμβούλιο υιοθέτησε κοινή προσέγγιση ενόψει της έκδοσης μιας απόφασης σχετικά με την προσχώρηση της ΕΕ στον κανονισμό της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΟΕΕ/ΗΕ) σχετικά με διατάξεις για την έγκριση τύπου οχημάτων όσον αφορά την προστασία των επιβατών (7590/05). Η απόφαση αυτή θα διαβιβαστεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ώστε να δοθεί σύμφωνη γνώμη.

Οι κανονισμοί ΟΕΕ/ΗΕ σχετικά με την έγκριση τύπου οχημάτων όσον αφορά την προστασία των επιβατών σε περίπτωση μετωπικής σύγκρουσης (κανονισμός αριθ. 94) και σε περίπτωση πλευρικής σύγκρουσης (κανονισμός αριθ. 95) αποσκοπούν ιδίως στο να εξαιρεθούν τα τεχνικά εμπόδια στην εμπορία των μηχανοκίνητων οχημάτων εξασφαλίζοντας ταυτόχρονα υψηλό βαθμό ασφάλειας και προστασίας στους επιβάτες των οχημάτων.

Προβλέπεται να ενσωματωθούν οι εν λόγω κανονισμοί στο κοινοτικό σύστημα έγκρισης τύπου των μηχανοκίνητων οχημάτων.

Η ΕΕ έγινε συμβαλλόμενο μέρος στη συμφωνία της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΟΕΕ/ΗΕ) το 1998 και προσχώρησε σε 78 κανονισμούς οι οποίοι αποτελούν παραρτήματα της συμφωνίας αυτής.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου *

Το Συμβούλιο ενέκρινε, με ειδική πλειοψηφία, *κοινή θέση σχετικά με σχέδιο κανονισμού για τη μείωση των εκπομπών ορισμένων φθοριούχων αερίων του θερμοκηπίου (16056/04 και 9209/05 ADD 1)*. Η κοινή θέση θα διαβιβαστεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για δεύτερη ανάγνωση.

Η Δανία και η Αυστρία ψήφισαν εναντίον· το Βέλγιο, η Πορτογαλία και η Σουηδία απέσχον.

Σκοπός του σχεδίου κανονισμού είναι να ρυθμιστεί η συγκράτηση, η χρήση, η ανάκτηση και η καταστροφή των φθοριούχων αερίων του θερμοκηπίου που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του πρωτοκόλλου του Κυότο της σύμβασης πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για τις κλιματικές αλλαγές¹. Σκοπός του επίσης είναι να ρυθμίσει την επισήμανση και τη διάθεση προϊόντων και εξοπλισμού που περιέχουν τα αέρια αυτά, την κοινοποίηση πληροφοριών για τα αέρια αυτά, τη χρήση εξαφθοριούχου θείου, τη διάθεση στην αγορά προϊόντων και εξοπλισμού που περιέχουν φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου ή η λειτουργία των οποίων εξαρτάται από τα αέρια αυτά, καθώς και την κατάρτιση και την πιστοποίηση του προσωπικού που συμμετέχει στις δραστηριότητες που προβλέπονται στον κανονισμό.

Το εν λόγω σχέδιο κανονισμού, με τη θέσπιση οικονομικώς επωφελών μέτρων με στόχο τη μείωση των εκπομπών φθοριούχων αερίων του θερμοκηπίου, αναμένεται ότι θα βοηθήσει την Ευρωπαϊκή Ένωση να υλοποιήσει τους στόχους που έχουν καθοριστεί γι' αυτήν στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου του Κυότο, αποφεύγοντας παράλληλα τη στρέβλωση της εσωτερικής αγοράς.

¹ <http://unfccc.int/resource/docs/convkp/kpfrench.pdf>.

Εκπομπές φθοριούχων αερίων του θερμοκηπίου από τα συστήματα κλιματισμού των μηχανοκίνητων οχημάτων*

Το Συμβούλιο ενέκρινε ομοφώνως *κοινή θέση* σχετικά με σχέδιο οδηγίας όσον αφορά τις εκπομπές φθοριούχων αερίων του θερμοκηπίου από τα συστήματα κλιματισμού των μηχανοκίνητων οχημάτων και για την τροποποίηση της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ¹ (16182/04 και 9210/05 ADD 1). Η κοινή θέση θα διαβιβαστεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τη δεύτερη ανάγνωση.

Το Βέλγιο και η Πορτογαλία απέσχον.

Σκοπός του σχεδίου οδηγίας είναι η μείωση της χρήσης φθοριούχων αερίων του θερμοκηπίου στα συστήματα κλιματισμού των μηχανοκίνητων οχημάτων. Το σχέδιο οδηγίας βασίζεται στο σύστημα έγκρισης τύπου των οχημάτων που ισχύει στην ΕΕ (οδηγία 70/156/ΕΟΚ). Προβλέπει δε ένα σύστημα σταδιακής κατάργησης των συστημάτων κλιματισμού των οποίων το δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη είναι μεγαλύτερο του 150.

¹ ΕΕ L 42, 23.2.1970, σ. 1. Οδηγία που τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2004/104/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 337, 13.11.2004, σ. 13).